



MARGINALITA E FAMIGLIA

DETERMINAZIONE N. 6226 DEL 29/07/2026

Oggetto: AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL'ART. 50 COMMA 1 LETTERA B D.LGS 36/2023 DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICO RICHIESTO IN OCCASIONE DEGLI SBARCHI LIVORNO PORTO SICURO PERIODO LUGLIO SETTEMBRE 2026 CPV 853120009- CIG BC84D010F3

**La Dirigente del Settore  
Politiche Sociali e Sociosanitarie**

Visto il decreto legge 100/2026 “Misure urgenti in materia di giustizia e per l'attuazione del Patto dell' Unione europea sulla migrazione e l'asilo del 14 maggio 2024.(26G00119) pubblicato in Gazzetta Ufficiale 12-6-2026;

Dato atto che tale decreto che recepisce la direttiva europea n. 2024/1346 recante norme relative all'accoglienza dei richiedenti protezione internazionale prevede la figura del rappresentante o tutore per i MSNA che tutela, assiste, aiuta a comprendere le prime informazioni ricevute dal minore e ne cura i contatti con le autorità per garantire l'accesso a cure sanitarie, alloggio e istruzione ;

Premesso che in seguito alla designazione dello scalo di Livorno quale porto sicuro da parte del Ministero dell'Interno la Prefettura e il Comune di Livorno hanno concordato l'attivazione di un piano di prima accoglienza per i MSNA che vengono soccorsi in acque internazionali;

Rilevato che in presenza di MSNA si rende necessario un servizio di mediazione culturale e linguistica per il Servizio Sociale Professionale che assiste presso le operazioni di sbarco i MSNA che dovessero essere soccorsi;

Rilevato che i cittadini stranieri interessati non possiedono competenze linguistiche in lingua italiana e che, pertanto, risulta necessario attivare un servizio di mediazione linguistico-culturale, in conformità a quanto stabilito dal tavolo di coordinamento della Prefettura di Livorno – ufficio territoriale di governo;

**Visti:**

- gli artt. 2, 3 e 38 della Costituzione, che richiamano alla necessità di garantire l'adempimento dei doveri inderogabili di solidarietà e di assistenza sociale, rimuovendo gli ostacoli di ordine economico e sociale, che limitano di fatto la libertà e l'eguaglianza dei cittadini;
- lo **Statuto** del Comune di Livorno approvato con Delibera C.G. n. 75 del 16/07/2024 ed in particolare l'art. 4, comma 2 punto m) che, nell'ambito Comune degli interventi messi a punto per l'attuazione di efficienti servizi sociali, comprende anche quelli tesi a rimuovere ogni forma di emarginazione di tutti i soggetti a rischio di esclusione sociale;

- il **Decreto Legislativo n. 112 del 31/03/1998** recante “*Conferimento di funzioni e compiti amministrativi dello Stato alle Regioni ed agli Enti Locali, in attuazione del capo I della legge 15 marzo 1997, n. 59*”;
- la **Legge n. 328 del 08/11/2000** recante “*Legge quadro per la realizzazione del sistema integrato di interventi e servizi sociali*” con particolare riferimento all’articolo 22, relativo alla “*Definizione del sistema integrato di interventi e servizi sociali*”;
- la **L.R. Toscana n. 41 del 24/02/2005** “*Sistema integrato di interventi e servizi per la tutela dei diritti di cittadinanza sociale*” e successive modifiche e integrazioni”;
- 

**Richiamati** i principi generali in materia di contratti pubblici di cui al Libro I, Parte I, Titolo I del D.Lgs. n. 36/2023, Codice dei Contratti Pubblici;

**Dato atto** che:

- le prestazioni in oggetto non rivestono un interesse transfrontaliero certo, secondo quanto previsto dall’art. 48, comma 2 del D.lgs n. 36/2023, per il valore inferiore alla soglia comunitaria;
- il principio del risultato di cui all’art. 1 del Codice degli appalti stabilisce che gli affidamenti devono essere effettuati con la massima tempestività e il miglior rapporto possibile tra qualità e prezzo, nel rispetto dei principi di legalità, concorrenza e trasparenza;

**Verificato** che non sussistono convenzioni Consip o del Soggetto Aggregatore relative alla categoria merceologica di cui al presente atto;

**Ritenuto** di poter quindi procedere ai sensi dell’art. 50 comma 1 Lett. B) del D.Lgs. n. 36/2023;

**Visto** l’art. 1 comma 450 della Legge n. 296/2006 e la disciplina sulla digitalizzazione dell’intero ciclo dei contratti pubblici prevista dal Libro I, Parte II del codice dei contratti pubblici;

**Visto** l’art 25 del D.Lgs. n. 36/2023, recante disposizioni sulle piattaforme di approvvigionamento digitale;

**Considerato** che:

- ai sensi dell’art. 58 del D. Lgs. 36/2023, in ragione della natura del servizio, l’appalto, non è suddivisibile in lotti;
- l’art. 50, comma 1, let. b del Dlgs n.36/2023 stabilisce che per gli affidamenti di contratti di servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all’esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante debba procedere ad affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;
- l’art. 17, comma 2, del Dlgs n. 36/2023 prevede che in caso di affidamento diretto, la decisione a contrarre individua l’oggetto, l’importo e il contraente, unitamente alle ragioni della sua scelta, ai requisiti di carattere generale e, se necessari, a quelli inerenti alla capacità economico-finanziaria e tecnico-professionale;
- trattandosi di spesa di importo complessivo inferiore ad € 140.000,00 non vi è l’obbligo del preventivo inserimento nel programma triennale di acquisti di beni e servizi di cui all’art. 37 del D. Lgs. 36/2023;
- in relazione alla natura del servizio gli oneri di sicurezza sono pari a € 0,00;
- la stipula del contratto avverrà mediante corrispondenza secondo l’uso del commercio ai sensi dell’art. 18 comma 1 del D. Lgs. 36/2023;

**Visto** l’art. 128 del D.lgs. n. 36/2023, dedicato ai Servizi alla persona, e in particolare il comma 3, secondo cui “L’affidamento deve garantire la qualità, la continuità, l’accessibilità, la disponibilità e la

completezza dei servizi, tenendo conto delle esigenze specifiche delle diverse categorie di utenti, compresi i gruppi svantaggiati e promuovendo il coinvolgimento e la responsabilizzazione degli utenti";

**Preso atto** della notevole esperienza propria e maturata nel tempo in area sociale di Servizio di mediazione linguistico culturale da parte di CESDI APS Centro Servizi Donne Immigrate via Degli Asili, 35 57126 Livorno, C.F. 92056620492 codice fornitore 11684, che opera da ormai molti anni sul territorio specificatamente con riferimento al servizio di mediazione linguistico culturale di persone straniere ed in particolar modo ai MSNA;

**Considerato** che, relativamente al servizio di mediazione linguistica in occasione degli sbarchi quale Livorno Porto sicuro è stato individuato l'operatore economico CESDI APS Centro Servizi Donne Immigrate via Degli Asili, 35 57126 Livorno, C.F. 92056620492 codice fornitore 11684, che ha maturato una consolidata esperienza in materia e risulta idoneo ad espletare il predetto servizio;

**Dato atto:**

- che in data 22/07/2026, veniva avviata la procedura per affidamento diretto n. 029617//2026 su Piattaforma START (Sistema Telematico degli Acquisti della Regione Toscana), attraverso richiesta di offerta, sulla base delle relative condizioni contrattuali, indirizzata all'operatore CESDI APS Centro Servizi Donne Immigrate via Degli Asili, 35 57126 Livorno, C.F. 92056620492 codice fornitore 11684, ;
- entro la scadenza fissata il giorno 27/07/2026 ore 10:00 l'Operatore economico ha rimesso, sulla piattaforma START la propria offerta per un ammontare pari ad € 7.540,00, fuori campo IVA ai sensi del D.P.R. 633/72;
- ai fini della tracciabilità dei flussi di cui all'art.3 della L. n. 136/2012, è stato acquisito il seguente CIG BC84D010F3;
- il CPV del servizio in oggetto è 853120009-9 - (Servizi di assistenza sociale senza alloggio);

**Tenuto conto:**

- dell'istruttoria e degli esiti della stessa, in termini di completezza, compiuta dalla responsabile dell'Ufficio Marginalità e Famiglia dott.ssa Giovanna Donfrancesco;
- che l'offerta pervenuta ritenuta adeguata e sufficiente in relazione al principio del risultato di cui all'art.1 del Dlgs n. 36/2023, in quanto l'offerta risulta adeguata rispetto alle finalità perseguite dalla Stazione Appaltante e l'Operatore Economico risulta in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali;

**Fatto presente che** ai sensi dell'art. 52 comma 1 del Dlgs 36/2023, trattandosi di affidamento di importo inferiore a € 40.000,00, si procederà alla verifica delle autocertificazioni rese dall'operatore economico previo sorteggio di un campione individuato con modalità predeterminate ogni anno dalla Stazione Appaltante;

**Dato atto:**

- che l'operatore economico suindicato, ai sensi dell'art. 52, comma 1, del D. Lgs. n. 36/2023 ha attestato il possesso dei requisiti di partecipazione e di qualificazione richiesti, presentando dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà;
- della verifica di regolarità dei versamenti contributivi dell'impresa come da DURC allegato parte non integrante del presente atto;
- che l'operatore economico si è assunto l'obbligo di utilizzare uno o più conti bancari o postali dedicati, anche in via non esclusiva, alle forniture in oggetto, con indicazione del conto

dedicato, allegato parte non integrante del presente atto e acquisita, quindi, la tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'art.3 Legge 136 del 13 agosto 2010 come da allegato agli atti d'ufficio;

- nelle procedure di cui all'art. 50 co. 1 del D.Lgs. n.36/2023 non è prevista la richiesta di garanzie provvisorie;
- ai sensi del comma 4 dell'art. 53 del D.Lgs. n.36/2023, data la natura specifica della prestazione richiesta ed il ridotto valore economico non debba essere richiesta all'operatore economico sopra individuato alcuna garanzia definitiva per l'esecuzione del contratto;
- ai sensi dell'art. 18, comma 1, secondo periodo, del D. lgs. n.36/2023, trattandosi di affidamento ai sensi dell'art. 50 del medesimo decreto, il contratto si perfezionerà mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale;
- ai sensi dell'allegato I.4 del D.Lgs. n.36/2023, i contratti di importo inferiore ai € 40.000,00 euro sono esenti dall'imposta di bollo;

**Ritenuto pertanto:**

- **di affidare** direttamente ai sensi dell'art. 50, comma 1 lett b) del D. Lgs. 36/2023 a CESDI APS Centro Servizi Donne Immigrate via Degli Asili, 35 57126 Livorno, C.F. 92056620492 codice fornitore 11684 e fino al 30/09/2026 il servizio in parola, per un importo complessivo di € € 7.540,00, fuori campo IVA ai sensi del D.P.R. 633/72 in quanto l'offerta risulta adeguata rispetto alle finalità perseguite dalla Stazione Appaltante e l'Operatore Economico risulta in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali;

**Dato atto** che **CESDI** è soggetto esonerato dal versamento dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) e da tutti gli altri obblighi previsti dal DPR 633/1972 e che la prestazione in oggetto è fuori campo IVA;

**Ritenuto di impegnare** la spesa complessiva lorda di € 7.540,00 sul Cap. U 10383/10 "REIMP. CONTRIBUTO PER PROGETTI E INTERVENTI TERRITORIALI IN AMBITO SOCIALE E SOCIO SANITARIO- INTERVENTI - DA E. 520 - REIMP. AVANZO VINC PEG 2026/2028 annualità 2026 in favore di CESDI APS Centro Servizi Donne Immigrate via Degli Asili, 35 57126 Livorno, C.F. 92056620492 codice fornitore 11684;

**Visti:**

1. la deliberazione G.C. n. 476 del 18/06/2024 avente ad oggetto "Nomina del Direttore Generale ex art. 108 TUEL e approvazione regole di funzionamento dell'Ente";
2. la delibera del Consiglio Comunale n. 164 del 29/09/2025 con la quale è approvato il Documento Unico di Programmazione (DUP) 2026/2028, nel quale sono individuati gli obiettivi strategici per linee di mandato e gli obiettivi operativi di durata triennale per Missione e Programma relativi a ciascun centro di responsabilità;
3. la delibera del Consiglio Comunale n. 247 del 19/12/2025 con la quale è stata approvata la nota di aggiornamento al Documento Unico di Programmazione (DUP) 2026/2028;
4. la delibera del Consiglio Comunale n. 248 del 19/12/2025 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione finanziario 2026/2028;
5. la delibera della Giunta Comunale n. 1016 del 23/12/2025, con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) 2026/2028.
6. la deliberazione G.C. n. 452 del 17/06/2025 avente ad oggetto "Riorganizzazione dell'Ente -

approvazione nuova macrostruttura e macro funzioni dirigenziali";

7. l'ordinanza del Sindaco n. 213 del 30/06/2025 avente oggetto "Riorganizzazione dell'Ente di cui alla nuova macrostruttura ex deliberazione della G.C. n. 452 del 17/06/2025. Conferimenti di incarichi dirigenziali e sostituzioni in caso di assenza e/o impedimento dei titolari";
8. l'ordinanza del Sindaco n. 26 del 27/01/2026 avente ad oggetto "conferimento incarico dirigenziale ex art. 110, comma 1, tuel, di direzione del settore "politiche sociali e sociosanitarie" e approvazione nuovo quadro delle sostituzioni in caso di assenza e/o impedimento dei titolari;
9. la determinazione del Direttore generale n. 9559 del 26/11/2025 avente ad oggetto " Modifica Funzionigramma" di cui alla determinazione n.5180 del 01/07/2025 avente ad oggetto " Riorganizzazione dell'Ente";
10. la determinazione del Direttore Generale n. 5190 del 1/7/2025 con la quale è stato, fra l'altro, provveduto all'adeguamento parziale del quadro degli incarichi di elevata qualificazione a seguito dell'approvazione della nuova macrostruttura con delibera G.C. 452/2025 nonché le competenze ad esse associate a ciascun incarico;
11. la delibera di Giunta Comunale n. 44 del 27/01/26 con la quale è stato approvato il PIAO 2026-2028 del Comune di Livorno costituito da Parte Generale, e relativi allegati (Rischi corruttivi e trasparenza; PDO/Piano della performance; Beni immobili di proprietà comunale e beni di terzi in affidamento al Comune di Livorno; Beni del Demanio marittimo in uso al Comune di Livorno);
12. la Determinazione n. 9236 del 17/11/2025 e 9840 del 04/12/2025 con la quale sono stati conferiti, con decorrenza 01/12/2025, gli incarichi di elevata qualificazione del Settore Politiche Sociali e Sociosanitarie, fra cui quello dell'Ufficio Marginalità e Famiglia, alla Dott.ssa Giovanna Donfrancesco;
13. la Determinazione n. 750 del 03/02/2026 avente ad oggetto "Settore Politiche Sociali e Sociosanitarie: Delega funzioni ai responsabili titolari di incarico di elevata qualificazione" riguardo alle competenze, di cui agli artt. 5 e 6 della L. 241/1990, art. 15 del D.Lgs. 36/2023 e art. 184 del D.Lgs. 267/2000;
14. la Deliberazione Giunta Comunale n. 182 del 10/03/2026 con la quale è stato approvato il Piano Operativo della Rotazione del Personale (2026) pubblicato all'Albo Pretorio del Comune e trasmesso a cura del Settore "Risorse Umane, Organizzazione e Controllo" a tutti i dipendenti, dirigenti ed organizzazioni sindacali con e-mail del 16/03/2026;
15. la Determinazione n. 1555 del 27/02/2025 relativa all'applicazione delle misure di prevenzione alternative e/o complementari alla rotazione ordinaria di cui agli artt. 12 e 15 del Piano Operativo di Rotazione del personale anno 2025 del Settore Politiche Sociali e Sociosanitarie, tra cui quello con incarico di Elevata Qualificazione "Marginalità e Famiglia" per il processo esposto a rischio corruttivo molto elevato denominato "*Erogazioni prestazioni assistenziali*" ed per il processo esposto a rischio corruttivo elevato denominato "*Inserimento dei minori in strutture residenziali*" (Allegata scheda n. 1), oltre che per il personale titolare di funzione di responsabilità "*Gestione Servizi e Strutture per minori*" relativamente al

processo esposto a rischio corruttivo elevato "*Affidamento dei minori in strutture residenziali*" (Allegata scheda n. 5);

16. Determina n. 2447/2026 - APPLICAZIONE DELLE MISURE DI PREVENZIONE ALTERNATIVE E/O COMPLEMENTARI ALLA ROTAZIONE ORDINARIA DI CUI ALL'ARTT. 12 E 13 DEL PIANO OPERATIVO DELLA ROTAZIONE DEL PERSONALE ANNO 2026 - AREA DI RISCHIO TRASVERSALE – CONTRATTI PUBBLICI

**Preso atto** dell'attuazione delle misure di prevenzione alternative e/o complementari alla rotazione ordinaria del Piano Operativo della Rotazione del Personale del Comune di Livorno (deliberazione GC n. 182 del 10/03/2026;

**Dato atto** del rispetto della normativa sulla privacy (REG UE 679/2016, D.Lgs.196/2003 e s.m.i.) in relazione alla redazione del presente atto;

**Dato altresì atto** che il soggetto che adotta il presente provvedimento non incorre in alcuna delle cause di incompatibilità previste dalla normativa vigente, con particolare riferimento al codice di comportamento e alla normativa anticorruzione, e non sussistono, in capo allo stesso, situazioni di conflitto d'interesse in relazione all'oggetto dell'atto, con riferimento alla normativa in tema di prevenzione della corruzione;

**Visti:**

- lo Statuto dell'Ente;
- il Regolamento di Contabilità approvato con atto del Consiglio Comunale n. 161 del 26/07/2018;
- il Decreto Legislativo n. 267 del 18/08/2000, con particolare riferimento all'art. 183 co.7, che prevede che gli atti dirigenziali d'impegno di spesa divengano esecutivi con il visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria;

**Verificato** quanto stabilito nell'art. 183 co. 8 nonché nell'art. 191 del TUEL in ordine ai compiti previsti per il responsabile della spesa e verificato quanto da essi stabilito;

**Preso atto** dell'attestazione di regolarità tecnica del presente provvedimento, espressa telematicamente in forma digitale; da parte del Responsabile dell'Ufficio Marginalità e Famiglia, Dott.ssa Giovanna Donfrancesco;

**Viste** le Disposizioni e Circolari attuative interne dell'Ente in materia d'inoltro procedurale telematico delle Determinazioni dirigenziali ai servizi finanziari e sull'eventuale successiva pubblicazione all'albo pretorio "on-line";

In virtù dei poteri conferitigli dal vigente ordinamento,

**DETERMINA**

1. **di dare atto** che le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
2. **di procedere** fino al 30/09/2026 all'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 50, co. 1, lett. b), del D. Lgs. n. 36/2023, del servizio di mediazione linguistico culturale in occasione degli sbarchi a Livorno quale Porto sicuro in favore di CESDI APS Centro Servizi Donne Immigrate via Degli Asili, 35 57126 Livorno, C.F. 92056620492 codice fornitore 11684;
3. **di impegnare** la somma complessiva di € 7.540,00 fuori campo Iva sul Cap. U 10383/10 "REIMP. CONTRIBUTO PER PROGETTI E INTERVENTI TERRITORIALI IN AMBITO SOCIALE E SOCIO SANITARIO- INTERVENTI - DA E. 520 - REIMP. AVANZO VINC PEG 2026/2028 annualità 2026 in favore di
4. **di attestare** che la spesa oggetto del presente provvedimento è compatibile con gli stanziamenti in bilancio ai sensi dell'art. 191 del D. Lgs. n. 267/2000 e con le regole di finanza pubblica;
5. **di dare atto** che, ai sensi e per gli effetti di cui all'art.3 della L.136/2010 s.m.i., il codice CIG da riportare è CIG: BC84D010F3;
6. **il CPV** del servizio in oggetto è 853120009;
7. **di stabilire** che la stipula del contratto avverrà, secondo l'uso commerciale, mediante corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D. Lgs. 36/2023;
8. **di dare atto** che, ai sensi dell'art.15 D.Lgs. n. 36/2023, il RUP è la sottoscritta Dirigente del Settore Politiche Sociali e Sociosanitari, Dott.ssa Caterina Tocchini;
9. **di dare atto** che il Responsabile del Procedimento ai sensi della Legge 241/90 e ss.mm. e ii. è la Dott.ssa Caterina Tocchini, Dirigente del Settore Politiche Sociali e Sociosanitarie del Comune di Livorno;
10. **di partecipare** la presente determinazione all'operatore economico a CESDI APS Centro Servizi Donne Immigrate via Degli Asili, 35 57126 Livorno, C.F. 92056620492 codice fornitore 11684;
11. **di trasmettere** ai sensi dell'art. 183 c. 7, del D. Lgs. n. 267 del 18 Agosto 2000, il presente atto al Settore Servizi Finanziari affinché sia integrato con il visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria, ai fini della sua esecutività;
12. **di dare atto che**, ai sensi dell'articolo 3, comma 4, della L. 241/1990, avverso il presente provvedimento è ammesso, da chiunque vi abbia interesse, ricorso giurisdizionale al Tribunale Amministrativo della Regione Toscana, entro 60 giorni dalla sua pubblicazione all'albo pretorio comunale online, o alternativamente ricorso straordinario al Capo dello Stato, entro 120 giorni, dal medesimo termine;

*La presente determina è pubblicata per la durata di 15 gg. all'Albo Pretorio telematico in attuazione delle previsioni di cui all'art.4 del Disciplinare per la gestione dell'Albo Pretorio on-line approvato con Delibera di Giunta n. 10 del 2012.*

*Documento informatico sottoscritto digitalmente ai sensi degli artt. 20 e 24 del D.Lgs.82/2005 e ss. mm. e ii.*

IL DIRIGENTE / RESPONSABILE

CATERINA TOCCHINI / ArubaPEC  
S.p.A.

IL DIRIGENTE / RESPONSABILE

CATERINA TOCCHINI / ArubaPEC  
S.p.A.